

ISSUE JUNE 2023

MCI (P) 052/04/2023



Your Aljunied-Hougang Town Council Community Magazine

Good Neighbours

好邻居

Jiran-Jiran Baik

நல்ல

அண்டைவீட்டார்

**BRINGING
IMPROVEMENT TO
YOUR NEIGHBOURHOOD!**





Sylvia Lim
林瑞莲 希爾維亞 莉盟
MP, Aljunied GRC
(Paya Lebar Division)
阿裕尼集选区国会议员
(巴耶礼峇分区)

Dear Residents of Aljunied-Hougang Town,

It is our pleasure once again to bring you another issue of Good Neighbours. You will find updates on our estate works; tips on reducing clutter in the common areas and mitigating crow nuisance; as well as Town Council's efforts to provide residents with smoother and safer lift services.

I would like to take this opportunity to share with you an aspect of Town Council management which may be less obvious to you, and that is about the human resource aspect of running Aljunied-Hougang Town Council (AHTC). As you may know, AHTC is directly managed, which means that we directly hire the staff we need rather than appointing a Managing Agent. As an employer, AHTC competes in the market to hire and retain suitable staff to fill its approximately 100 positions in various departments such as estate, finance, customer service and administration.

With the COVID-19 pandemic receding, the economy has opened up and there are more job and economic opportunities available in Singapore. Being funded by public monies, AHTC cannot offer very high salaries. Nevertheless, we strongly believe that serving in AHTC can bring career fulfilment and a sense of purpose.

You, our residents, are stakeholders who also have an important role to play in our human resource efforts. Should you come across AHTC staff who have made a difference to you, do take some time to give them a word of encouragement or write to AHTC about your positive encounters. Frontline work is never easy, and a pat on the back can go a long way. Thank you for working with AHTC to create a pleasant working environment and I look forward to seeing you during my visits and at AHTC events.

亲爱的阿裕尼—后港市镇居民，

很高兴再次为您带来另一期《好邻居》。其内容涵盖我们的市镇工程近况跟进、减少公共区域的杂物和防止乌鸦扰民的小贴士，以及市镇会为居民提供更顺畅、安全的电梯服务所做的努力。

我想借此机会与大家分享市镇管理中一个鲜为人知的层面—阿裕尼—后港市镇理事会（AHTC）的人力资源。AHTC采用的是直接管理的经营模式，而非像绝大部分的市镇会采取任命管理代理的模式。换句话说，AHTC选择直接雇用我们所需的工作人员。AHTC从招聘到保留合适的员工都在和其他雇主互相抗衡，才能填补包括市镇管辖、财务、客服和行政等部门的约百个岗位。

随着2019冠状病毒疫情趋向稳定，经济的重新开放意味着新加坡出现了更多的就业和经济商机。作为一个仰赖公共资金运行的私营企业，AHTC无法提供优厚的工资。然而，我们坚信为民服务所带来的成就感和使命感依然是我们的优势。

唇齿相依，我们的居民在守护我们的人力资源中也扮演着重要角色。如果你遇到对你有所帮助的AHTC人员，我们恳请您腾出您宝贵的时间为他们送上温暖的小鼓励。这样的鼓励可以是书面的，或是在互动中的直接反馈。前线工作向来不易，您的认可对他们而言更是意义深远。感谢您与市镇会携手为我们的员工打造一个愉快的工作环境，并期待在接下来的民访和市镇会活动中与您相会。

Penduduk Bandar Aljunied-Hougang yang dihormati,

Kami sekali lagi berbesar hati untuk membawa kepada anda satu lagi isu Good Neighbours (Jiran yang Baik). Anda akan mendapat maklumat terkini mengenai kerja-kerja estet kami; tip untuk mengurangkan berantakan di kawasan umum dan mengurangkan gangguan gagak; serta usaha Majlis Bandaran untuk menyediakan para penduduk dengan khidmat lif yang lebih lancar dan selamat.

Saya juga ingin mengambil kesempatan ini untuk berkongsi dengan anda satu aspek pengurusan Majlis Bandaran Aljunied-Hougang yang mungkin tidak begitu ketara kepada anda, dan itu adalah mengenai aspek sumber manusia dalam mengendalikan Majlis Bandaran Aljunied-Hougang (AHTC). Seperti yang anda mungkin sudah maklumi, AHTC diuruskan secara langsung, yang bermakna bahawa kami secara langsung menggajikan kakitangan yang kami perlukan, bukannya melantik agen pengurusan. Sebagai majikan, AHTC bersaing dalam pasaran untuk menggajikan dan mengekalkan kakitangan yang sesuai bagi mengisi sekitar 100 jawatan dalam pelbagai jabatan seperti estet, kewangan, khidmat pelanggan dan pentadbiran.

Dengan pandemik COVID-19 semakin surut, ekonomi telah dibuka dan terdapat lebih banyak peluang pekerjaan dan ekonomi yang ada di Singapura. Oleh kerana AHTC dibiayai oleh wang awam, kami tidak boleh menawarkan gaji yang lumayan tinggi. Namun begitu, kami amat percaya bahawa berkhidmat di AHTC boleh membawa kejayaan kerjaya dan cita-cita.

Anda, penduduk kami, adalah pihak berkepentingan yang juga mempunyai peranan penting dalam usaha sumber manusia kami. Sekiranya anda menemui kakitangan AHTC yang telah membuat perubahan kepada situasi anda, luangkanlah sedikit masa untuk memberi mereka kata-kata perangsang atau menulis kepada AHTC tentang pengalaman positif anda. Kerja barisan hadapan tidak pernah mudah, jadi mengucapkan sepatah dua kata penghargaan boleh membantu dalam meningkatkan semangat kakitangan kami. Terima kasih kerana bekerjasama dengan AHTC untuk mewujudkan persekitaran kerja yang menyenangkan dan saya berharap dapat berjumpa anda semasa lawatan saya dan di acara-acara AHTC.

அன்பார்ந்த அல்ஜூனிட்-ஹுவ்காங் குடியிருப்பாளர்களே,

நல்ல அண்டைவிட்டார்கள் இதழின் இன்னொரு பதிப்பை உங்களுக்காகத் தொகுத்து வழங்குவதில் பெருமகிழ்ச்சி அடைகிறோம். நமது குடியிருப்பு நகரில் நடைபெறும் பணிகளின் விவரங்கள், பொது இடங்களில் பொருள்குவிப்பைக் குறைப்பதற்கான குறிப்புகள், காங்களின் தொல்லையைக் கட்டுப்படுத்துவதற்கான குறிப்புகள் ஆகியவற்றுடன், குடியிருப்பாளர்களுக்கு சரளமான, பாதுகாப்பான மின்தாக்கி சேவைகளை வழங்க நகர மன்றம் மேற்கொள்ளும் முயற்சிகள் ஆகியவற்றை இந்த இதழில் நீங்கள் தெரிந்து கொள்ளலாம்.

இதற்கிடையே, நகர மன்ற நிர்வாகத்தைப் பற்றிய, உங்களுக்கு அவ்வளவாகத் தெரியாதிருக்கக்கூடிய, ஓர் அமச்தை உங்களுடன் பகிர விரும்புகிறேன். அல்ஜூனிட்-ஹுவ்காங் நகர மன்றத்தை நடத்துவதற்கான மனிதவளத்தைப் பற்றியது அது. நமது நகர மன்றம் நேரடியாக நிர்வகிக்கப்படுவது உங்களுக்குத் தெரிந்திருக்கும். அதாவது, நிர்வாக முகவரை நியமிக்காமல், தேவையான ஊழியர்களை நாங்களே நேரடியாக வேலைக்குச் சேர்க்கிறோம். ஒரு முதலாளி என்ற முறையில், நகர மன்றம் தொழிலாளர் சந்தையில் போட்டியிட்டு, குடியிருப்புப் பேட்டை, நிதி, வாடிக்கையாளர் சேவை, நிர்வாகம் போன்ற பல்வேறு பிரிவுகளில் கிட்டத்தட்ட 100 வேலைகளுக்குப் பொருத்தமான ஊழியர்களைச் சேர்த்து, தக்க வைக்கிறது.

கொவிட்-19 கிருமிப்பரவல் குறைந்து வருவதால், சிங்கப்பூரில் பொருளியல் நடவடிக்கைகள் இயல்பு நிலைக்குத் திரும்பி, அதிகமான வேலைகளும் பொருளியல் வாய்ப்புகளும் கிடைக்கின்றன. பொது பணத்தைக் கொண்டு நடத்தப்படும் அல்ஜூனிட்-ஹுவ்காங் நகர மன்றத்தால் உயர் சம்பளம்களை வழங்க இயலாது. இருந்தாலும், அல்ஜூனிட்-ஹுவ்காங் நகர மன்றத்தில் சேவை செய்வது நிறைவான வாழ்க்கைத்தொழிலாக அமைவதோடு, தெளிவான நோக்கத்தையும் அளிக்கும் என்று உறுதியாக நம்புகிறோம்.

குடியிருப்பாளர்களான உங்களுக்கு, எங்களின் மனிதவள முயற்சிகளில் முக்கிய பங்குண்டு. அல்ஜூனிட்-ஹுவ்காங் நகர மன்ற ஊழியர்கள் யாரேனும் உங்களுக்கு ஒரு திருப்பத்தை ஏற்படுத்தியிருந்தால், அவர்களுக்கு ஊக்கம் கொடுக்கள் அல்லது அதுபற்றி நகர மன்றத்திற்கு எழுதி அனுப்புகள். முன்னிலைப் பணி எளிதானதல்ல. எனவே, நீங்கள் அளிக்கும் ஒரு சிறு பாராட்டும் பெரும் நன்மை உண்டாக்கும். இனிமையான வேலைச் சூழலை உருவாக்க அல்ஜூனிட்-ஹுவ்காங் நகர மன்றத்துடன் சேர்த்து செயல்படுவதற்கு நன்றி. எனது வருகைகளின்போதும் நகர மன்ற நிகழ்ச்சிகளிலும் உங்களைச் சந்திக்க ஆவலுடன் எதிர்பார்த்திருக்கிறேன்.

Repair & Redecoration Works (R&R)

维修与粉刷工程 Pembaikan dan Penghiasan Semula

பழுதுபார்ப்பு மற்றும் மறுஅலங்கரிப்புப் பணிகள்



Paya Lebar Division

Façade repair at Block 220 Hougang Street 21, to improve safety



Bedok Reservoir - Punggol Division

Refurbishment of void deck seating area at Block 475C Upper Serangoon Crescent, for a more conducive space for residents to rest and relax



Bedok Reservoir - Punggol Division

Waterproofing works at Block 476C and 477A Upper Serangoon View, as part of roof maintenance



Bedok Reservoir - Punggol Division

Replacement of down light at Block 475 Upper Serangoon Crescent, for a better-lit lift lobby



Bedok Reservoir - Punggol Division

Replacement of irrigation system of roof garden at MSCP at Block 470 Upper Serangoon Crescent, for more efficient maintenance



Bedok Reservoir - Punggol Division

Lift lobby tiling works in progress at Block 476B Upper Serangoon View, to improve the facade of the lift area



Bedok Reservoir - Punggol Division

Repainting of external facade and internal walls of Block 475D Upper Serangoon Crescent, for a refreshed look



Bedok Reservoir - Punggol Division

Revitalisation of concrete outdoor seating area of pavilion at Block 476A to 476C Upper Serangoon Crescent, for a refreshing rest area for residents



Bedok Reservoir - Punggol Division

Repainting at Block 475D Upper Serangoon Crescent, for a new look

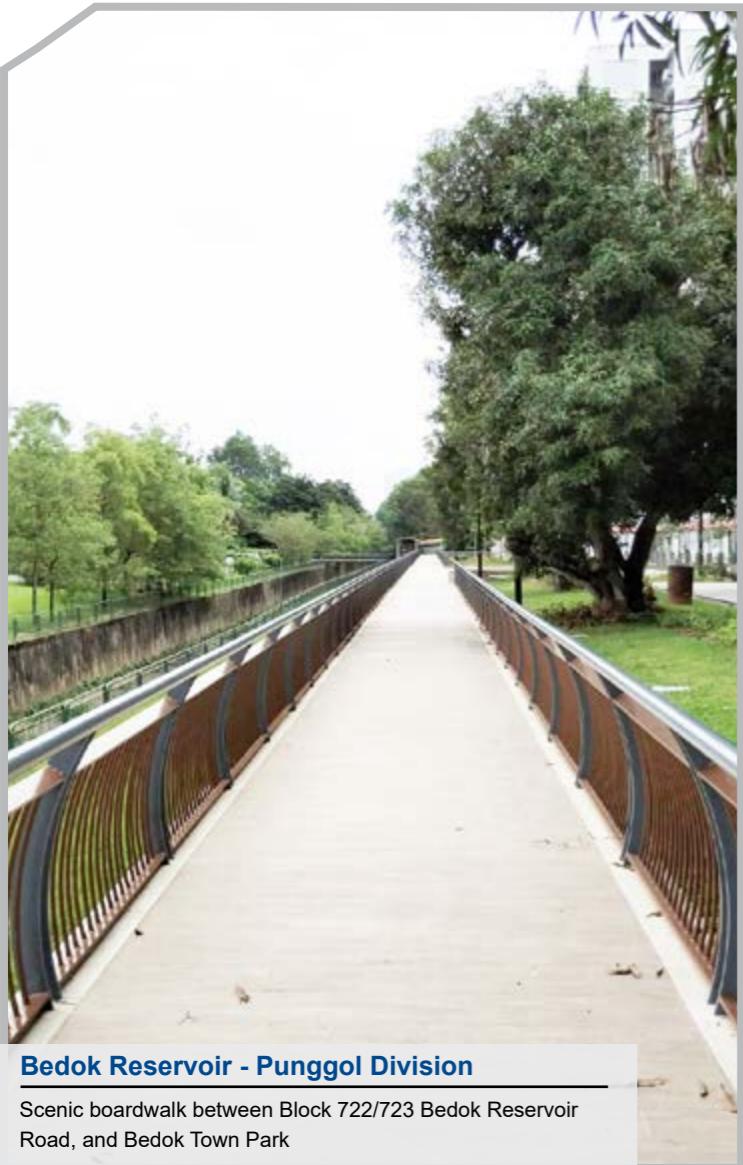
DIVISION	ESTATE	STATUS
Hougang SMC	Block 701-712 Hougang Avenue 2	Ongoing
Paya Lebar	Block 154-161, 159A, 201-205, 208, 210-212, 220-222 Hougang Street 11, 21	Ongoing
Bedok Reservoir - Punggol	Block 470, 470A-470C, 471, 471A, 471B, 473, 473A-473D, 474, 475, 475A-475D, 476, 476A-476D, 477, 477A-477D, 747, 747A-747D, 748A-748C Upper Serangoon Road / Crescent / View, Bedok Reservoir Crescent	Ongoing

Partial R&R - Major Repair 2

DIVISION	ESTATE	STATUS
Bedok Reservoir-Punggol	Block 701-725, 739-748 Bedok Reservoir Road, Bedok North Road/ Bedok Reservoir Crescent	Completed
Eunos	Block 122-151 Bedok Reservoir Road	Completed
Kaki Bukit	Block 543, 545-554 Bedok North Avenue 1/Street 3	Completed
Paya Lebar	Block 15-30, 101-108, 138-145, 158-161, 165-172, 172A, 201-212, 220-222, 230-238, 370-375 Hougang Avenue 1/3, Street 31/21/11, Lorong Ah Soo	Completed
Serangoon	Block 109-127, 135-148, 211-230, 223A Serangoon Avenue 4, Serangoon North Avenue 1/2, Hwi Yoh Green Park and Community	Completed
Hougang SMC	Block 1, 2, 6, 7, 24, 25, 302-305, 309, 311-313, 315, 318, 320, 323, 325, 328, 334-341, 351-357, 830, 832-835 Hougang Avenue 3/ 5/ 7, Central	Completed

Neighbourhood Renewal Programme (NRP)

邻区更新计划 Program Pembaharuan Kejiranan (NRP) அக்கம்பக்கப் புதுப்பிப்புத் திட்டம் (என்ஜர்பி)



Bedok Reservoir - Punggol Division

Scenic boardwalk between Block 722/723 Bedok Reservoir Road, and Bedok Town Park



Bedok Reservoir - Punggol Division

Installation of precinct markers at Block 725 Bedok Reservoir Road, to enhance neighbourhood's unique identity



Hougang SMC

Upgrading of Resident's Corner seats at Block 317 Hougang Avenue 7, to add to residents' recreational needs



Hougang SMC

Resident's Corner seats at Block 24 Hougang Avenue 3, being upgraded for residents' comfort



Paya Lebar Division

Upgrading of pavilion at Blk 158A Hougang Street 11



Bedok Reservoir - Punggol Division

Replacement of LED light fittings for better-lit common areas at Block 417-434 Hougang Avenue 6/8/10



Hougang SMC

Resurfacing road for the construction of linkway at Hougang Avenue 5



Bedok Reservoir - Punggol Division

Replacement of bicycle racks completed at Blocks 417 to 434 Hougang Avenue 6/8/10, to create more bicycle parking slots

DIVISION	ESTATE	STATUS
Hougang SMC	Block 701-712 Hougang Avenue 2	Ongoing
	Addition and Alteration Works to Block 1, 2, 6, 7, 24, 25, 301-319 Hougang Avenue 3, 5, 7	Ongoing
Bedok Reservoir - Punggol	Blks 716-725 Bedok Reservoir Road	Completed
	Blks 417-434 Hougang Avenue 6/8/10	Ongoing
Paya Lebar	Block 154-161, 159A, 201 - 205, 208, 210-212, 220-222 Hougang Street 11, 21	Completed

Home Improvement Programme (HIP)

家居改进计划 Program Peningkatan Rumah (HIP) இல்ல மேம்பாட்டுத் திட்டம் (ஹெச்ஜிபி)

DIVISION	ESTATE	STATUS
Bedok Reservoir - Punggol	Block 417-434 Hougang Avenue 6, 8, 10	Ongoing
Serangoon	Block 109-127 Serangoon North Avenue 1 Block 142-148,151-154 Serangoon North Avenue 1,2	Ongoing Completed
Kaki Bukit	Block 519-522, 548-553, 537, 539-543, 545-547, 505-510 & 514 Bedok North Avenue 1, 2, 3, Street 3	Completed

Other Estate Works

其他在住宅区内进行的工程 Kerja-kerja Estet போட்டையில் நடைபெறும் இதர பணிகள்

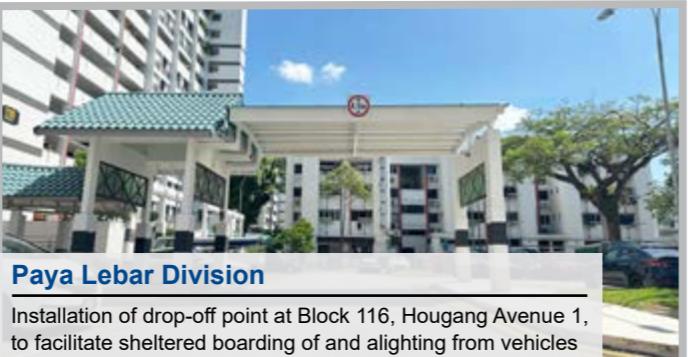
DIVISION	ESTATE	STATUS
Bedok Reservoir - Punggol	Waterpipe replacement : Block 417-426, 428, 430, 431, 433, 434, 501-504, 506-508, 511-513, 515-516, 521-524, 526-529, 531-533, 806, 809, Hougang Avenue 6, 8, 10 Bin chute : Block 401, 402, 411, 412, 414, 421, 422, 429, 528, 701-708, 716-725, 740, 742, 744 Hougang Avenue 6/10, Bedok Reservoir Road, Bedok North Road	Ongoing Completed
Eunos	Electrical Load Upgrading Programme : Block 122-151 Bedok Reservoir Road Waterpipe replacement : Block 611, 614-620, 613A, 613B Bedok Reservoir Road	Ongoing Ongoing
Hougang SMC	Waterpipe replacement : Block 328, 336-337, 339, 341, 351, 352, 354, 357, 830-835 Hougang Avenue 5, 7/Central Waterpipe replacement : Block 358, 360-363, Hougang Avenue 5	Completed Ongoing
	Bin chute : Block 301-304, 307-311, 313, 316, 317, 319, 320, 322-328, 332, 334, 335, 358, 359, 363, 830, 831 Hougang Avenue 5/7, Hougang Central	Completed
	Electrical Load Upgrading Programme : Block 320-328, 332-341, 351-357, 358-363 Hougang Avenue 5, 7	Ongoing
Kaki Bukit	Bin chute : Block 512-515, 517-520, 522, 524-530, 532-536, 539 - 541, 543-554 Bedok North Avenue 1/2, Street 3	Completed
Paya Lebar	Waterpipe replacement : Block 129 Hougang Street 11 Block 165, 166, 168-173 Hougang Avenue 1 Block 220-222 Hougang Street 21	Ongoing
Serangoon	Waterpipe replacement : Block 221, 222, 224, 101,103,Serangoon Avenue 4/ North Avenue1 Block 217-220 Serangoon Avenue 4	Completed Ongoing

Projects under Community Improvement Projects Committee (CIPC)



Bedok Reservoir - Punggol Division

Installation of low linkway at Block 707 Bedok Reservoir Road
for sheltered comfort for residents



Paya Lebar Division

Installation of drop-off point at Block 116, Hougang Avenue 1,
to facilitate sheltered boarding of and alighting from vehicles

DIVISION	ESTATE	STATUS
Bedok Reservoir-Punggol	Proposed linkway to Block 707 Bedok North Road	Ongoing
Kaki Bukit	Proposed barrier-free access ramp at Block 556A Bedok North Street 3	Ongoing
Paya Lebar	Proposed drop-off point at Block 116 Hougang Avenue 1	Ongoing
Serangoon	Proposed high/low linkway at Blocks 107 to 109 Serangoon North Avenue 1	Ongoing

NEIGHBOURHOOD RENEWAL PROGRAMME

The Neighbourhood Renewal Programme (NRP) for Blocks 404 to 411, 460 to 468 & 465A (MSCP) Hougang Ave 8/10/ Upper Serangoon Road is going ahead!



THE CROW PROBLEM – WHAT RESIDENTS CAN DO

抗鸦居民总动员 MASALAH GAGAK - APakah YANG PENDUDUK BOLEH LAKUKAN

காகங்களால் பிரச்சனை - குடியிருப்பாளர்கள் என்ன செய்யமுடியும்

Recent news on crow attacks have sparked fear of these 'angry birds'. What can we do to prevent crows from being a nuisance, or worse, a danger to us?

Berita terkini mengenai serangan burung gagak telah mencetuskan ketakutan terhadap burung-burung yang 'marah' ini. Apakah yang boleh kita lakukan untuk mengelakkan burung gagak daripada menjadi gangguan, atau lebih teruk lagi, bahaya kepada kita?

Fun Fact
A group of crows is known as a murder of crows.
Fakta Menarik
Gagak mempunyai otak yang besar! Mereka mempunyai nisbah otak kepada badan yang terbesar berbanding mana-mana burung.

乌鸦趣知
乌鸦大有智慧！它们的大脑与身体面积比例是所有鸟类中的佼佼者。
தனுக்கு
காகங்களின் கூட்டத்தை ஆங்கிலத்தில் "murder of crows" என்போம்.

WE CAN DO OUR PART 我们可以尽一份力

KITA BOLEH LAKUKAN BAHAGIAN KITA

Cover or seal food stored at home.

将室内的食物盖好或密封

Tutup atau bungkus dengan rapi makanan yang disimpan di rumah
விட்டில் உள்ள உணவை மூடி அல்லது கட்டி வைத்திருங்கள்



Do not feed them

避免投喂飞禽

Jangan beri makan burung
பறவைகளுக்கு உணவளிக்காதீர்கள்

Report sightings of crow feeding, congregation and attacks to National Parks Board (NParks) via 1800-476-1600 or www.avs.gov.sg/feedback

若您目睹任何乌鸦饲养、群聚或攻击行为，请通过1800-476-1600或www.avs.gov.sg/feedback向国家公园局提报。

Laporkan pemberian makanan, perkumpulan, serangan burung gagak kepada Lembaga Taman Negara (NParks) melalui 1800-476-1600 atau www.avs.gov.sg/feedback.

காகங்கள் உண்பதை, ஒன்றுகூடுவதை, தாக்குவதைக் கண்டால், 1800-476-1600 என்ற தொலைபேசி எண்ணில் அல்லது www.avs.gov.sg/feedback இணையத்தளத்தின் வாயிலாக தேசிய பூங்காக் கழகத்திடம் தெரியப்படுத்துங்கள்

AH Lemak



CROWS ARE INTELLIGENT BIRDS, BUT YOU CAN DO YOUR PART TO KEEP THEM AWAY!

乌鸦虽然智商高，但您可采取行动让它们对您避而远之！

GAGAK ADALAH BURUNG YANG BIJAK, TETAPI ANDA BOLEH MELAKUKAN BAHAGIAN ANDA UNTUK MENJAUHKAN MEREKA!

காகங்கள் அறிவுக்கூர்மையுள்ள பறவைகளாக இருந்தாலும், அவை அனுகூவதைத் தடுக்க உங்களால் பங்காற்ற முடியும்!

LESS CLUTTER, LESS STRESS

少杂乱，少烦恼 KURANG BERSELERAK, KURANG TEKANAN

அடைசல் குறைந்தால், மன உளைச்சல் குறையும்

Living in a clean and uncluttered environment is important to our mental and physical health. A clutter-free environment also reduces fire and safety hazards, providing a safe environment to our loved ones and our homes!

Hidup dalam persekitaran yang bersih dan tidak berantakan adalah penting kepada kesihatan mental dan fizikal kita. Persekitaran yang bebas dari keadaan berselerak juga mengurangkan bahaya kebakaran dan keselamatan, dengan itu mewujudkan persekitaran yang selamat kepada orang-orang yang kita sayangi dan rumah-rumah kita!

We Can Do Our Part! 我们可以尽一份力!

Kita Boleh Lakukan Bahagian Kita

நம் பங்கை நாம் செய்யவேண்டும்!



Do regular spring cleaning

定期进行大扫除
Lakukan pembersihan keseluruhan secara tetap pada waktu tertentu
வருட முழுவதையும் அடிக்கடி சுத்திப்படுத்துங்கள்



Do not treat common areas as storage space

勿将公共区域转为收纳空间
Jangan menganggap kawasan umum sebagai ruang penyimpanan peribadi
பொது இடங்களை, பொருட்களைக் குவித்துவைக்கும் இடமாகக் கருதாதீர்கள்



Use the free Bulky Items Removal service offered by the Town Council

使用市镇会提供的免费大型物品清除服务
Gunakan khidmat penyingkirian barang besar percuma yang ditawarkan oleh Majlis Bandaran
பொரிய பொருட்களை அகற்றுவதற்கு நகர் மன்றம் வழங்கும் இலவச சேவையைப் பயன்படுத்துங்கள்



Recycle using the bins around the estate

使用区内的可再循环物品回收箱
Kitar semula dengan menggunakan tong-tong di sekitar estet
குடியிருப்பு பேட்டை முழுவதும் ஆங்கங்கே வைக்கப்பட்டிருக்கும் தொட்டிகளைப் பயன்படுத்தி மறுசூழ்நிலை செய்யங்கள்

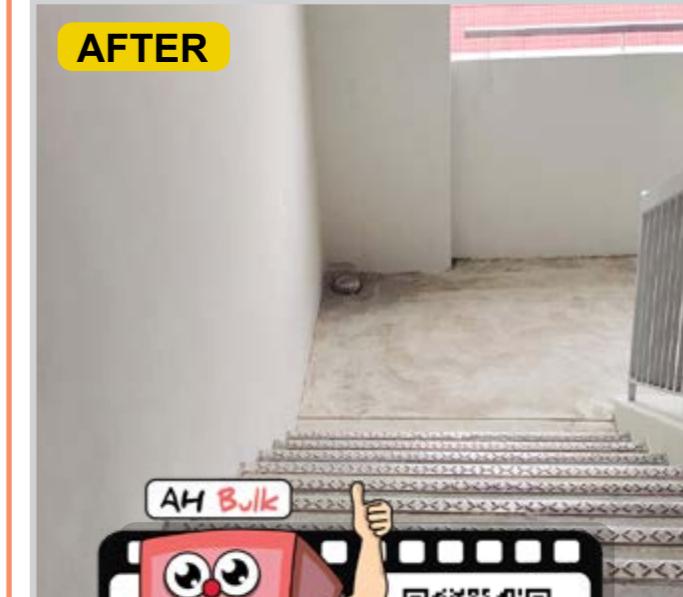
A CLEAR COMMON AREA, A CLEAR MIND!

通畅的公共区域，宽广的心灵空间！
KASWASAN UMUM YANG TERATUR, MINDA YANG TENANG!
அடைசல் இல்லாத பொது இடம், என்னத்தெளிவுக்கு வழிகோலும்!

BEFORE



AFTER



TEA SESSION

请您来一起茶叙

The Tea Sessions continued at Hougang SMC on 4 February 2023 and Kaki Bukit Division on 29 April 2023. This is an event organised bimonthly for residents, complementing the Town Council's and MPs' efforts to reach out to you to hear your views and concerns about the estate. We are continuously striving to bring about improvements to your everyday experiences in this Town!

The next Tea Session will be held at Eunos Division. Residents are cordially invited to attend the event. The details to take note of are as follows:



Location: Void Deck Between Blocks 671 & 672, Jalan Damai
Date: Saturday, 8 July 2023
Time: 10.00am to 11.30am



WHAT IS HIGH-RISE LITTERING? 什么是高楼抛物?

APAKAH ITU PEMBUANGAN SAMPAH DARI TEMPAT TINGGI?

உயர்த்திலிருந்து குப்பை போடுவது என்றால் என்ன?

Say "high-rise littering" and most of us would form the mental image of someone deliberately throwing objects out of flat windows. However, if, for example, you had placed your flowerpot on the parapet and it accidentally fell to the ground floor, this would be considered high-rise littering too!

Apabila kita menyebut "membuang sampah dari tempat tinggi", kebanyakan kita akan membentuk imej mental seseorang dengan sengaja membuang objek keluar dari tingkap flat. Tetapi, sebagai contoh, jika pasu bunga yang diletakkan di atas parapet di hadapan flat anda secara merbahaya terjatuh ke tingkat bawah dengan tidak sengaja, ini juga akan dianggap pembuangan sampah dari tingkat tinggi!

一提到高楼抛物，大家都会联想到有人蓄意将物件从组屋窗户抛出的画面。然而，如果您置放在护栏墙的花盆意外坠落，这也算是高楼抛物！

"உயர்த்திலிருந்து குப்பை போடுவது" என்றதுமே அடுக்குமாடி விட்டுச் சன்னல் வழியாக ஒருவர் வேண்டுமென்றே பொருட்களை வெளியே விசிம் காட்சி பெரும்பாலோரின் மனக்கண்ணில் தோன்றும். ஆனால், நீங்கள் கட்டடச்சுவர்மீது வைத்திருக்கும் ஒரு செடிச்சட்டி தற்செயலாக முதல் மாடியில் விழுவதும் உயர்த்திலிருந்து குப்பை போடுவதாகவே கருதப்படும்!



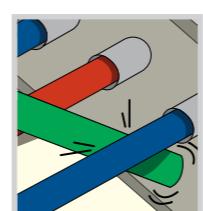
TIPS TO PREVENT HIGH-RISE LITTERING 预防高楼抛物小贴士

PETUA UNTUK MENCEGAH PEMBUANGAN SAMPAH DI BANGUNAN TINGGI

உயர்த்திலிருந்து குப்பை போடுவதைத் தடுப்பதற்கான குறிப்புகள்

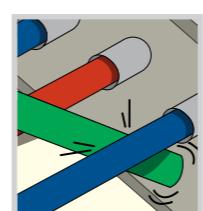
Do not place objects on the ledges of windows and balconies

请勿将物件摆放或平衡在窗台或阳台上
Jangan meletakkan objek atas tembok bersebelahan tingkap dan balkoni
சன்னல்களின், தாழ்வாரங்களின் விளிம்புகளில் பொருட்களை வைக்காதீர்கள்



Do not place bamboo poles in a criss-cross manner

请勿将晾衣杆交叉摆放
Jangan meletakkan tiang buluh secara simpang-siur
மூங்கில் கம்புகளைக் குறுக்கும் நெடுக்குமாக வைக்காதீர்கள்



Do not hang items above parapet walls and balconies

请勿在护栏墙或阳台上方悬挂物件
Jangan menggantung barang di atas dinding parapet dan balkoni
கட்டடச்சுவருக்கு மேலேயும் தாழ்வாரங்களிலும் பொருட்களைத் தொங்க விடாதீர்கள்



Report to NEA if you witness high-rise littering

若您目睹高楼抛物，请向国家环境局（简称NEA）提报
Laporkan kepada NEA jika anda menyaksikan pembuangan sampah dari tingkat tinggi
உயர்த்திலிருந்து குப்பை போடும் சம்பவங்களை நேரில் கண்டால் தேசிய சுற்றுப்புற (NEA) அமைப்பிடம் தெரியப்படுத்துக்கள்



DID YOU KNOW? 你知道吗?

ADAKAH ANDA TAHU? உங்களுக்குத் தெரியுமா?

Feedback on high-rise littering has increased by more than 60%. There was an average of 19,000 cases from 2017 to 2019, rising to an average of 31,200 cases from 2020 to 2022.

近年来，高楼抛物的相关反馈激增6成以上。由2017年至2019年平均19,000起案例，飙升至2020年至2022年平均31,200起。

Maklum balas tentang pembuangan sampah di bangunan tinggi telah meningkat lebih daripada 60%. Terdapat purata 19,000 kes dari 2017 hingga 2019, meningkat kepada purata 31,200 kes dari 2020 hingga 2022.

உயர்த்திலிருந்து குப்பை போடும் சம்பவங்கள் பற்றிய புகார்கள் 60 விழுக்காட்டுக்குமேல் அதிகரித்துள்ளன. 2017 முதல் 2019 வரை சராசரியாக 19,000 சம்பவங்கள் புகார் செய்யப்பட்டன. இந்த எண்ணிக்கை 2020 முதல் 2022 வரையிலான காலகட்டத்தில் சராசரியாக 31,200 சம்பவங்களாக அதிகரித்துள்ளது.

OUR TOWN – TACKLING FLOOD ISSUES

我们的市镇 - 应对洪水问题 BANDAR KITA – MENANGANI ISU BANJIR

நம் நகரம் - வெள்ளப் பிரச்சனைகளுக்குத் தீர்வு

Hougang Avenue 8 has had to deal with flooding issues in the past. To mitigate the problem, Public Utilities Board (PUB) is working on improving the roadside drains along the stretch of road. The project commenced in the first quarter of 2019 and is expected to complete in the third quarter of 2023. The map below shows the stretch where the improvement works are going on.

PUB adopts a holistic source-pathway-receptor approach to build flexibility and adaptability in drainage systems to cope with higher intensity storms. This involves the continual upgrading of drains and canals (or pathways) to enhance flood protection in Singapore.

Hougang Avenue 8 telah terpaksa berhadapan dengan isu-isu banjir pada masa lalu. Untuk mengurangkan masalah ini, Lembaga Perbekalan Awam (PUB) sedang berusaha untuk memperbaiki longkang di tepi jalan sepanjang jalan tersebut. Projek itu bermula pada suku pertama 2019 dan dijangka siap pada suku ketiga 2023. Peta di atas menunjukkan bahagian di mana kerja-kerja pembinaan sedang dijalankan.

PUB menggunakan pendekatan laluan-sumber-reseptor untuk membina fleksibiliti dan keupayaan menyesuaikan diri dalam sistem saliran untuk menghadapi ribut intensiti yang lebih tinggi. Ini melibatkan peningkatan berterusan longkang dan terusan (atau laluan) untuk meningkatkan perlindungan dari banjir di Singapura.



OUR MASCOTS HAVE COME TO LIFE!

All 12 of AHTC's MASCOTS are starring in their own shows! Residents can catch them on the digital display panels at the lift lobbies of your block. Each of our MASCOTS carries with it a unique message aimed at encouraging residents to adopt good neighbourly practices.

DID YOU KNOW?

- 1 Our first MASCOT appeared in public in 2016. The rest of the MASCOTS progressively made their public appearances over the years.
- 2 You can also catch our MASCOTS on Aljunied-Hougang Town Council's YouTube channel. [YouTube](#)



SCAN TO WATCH



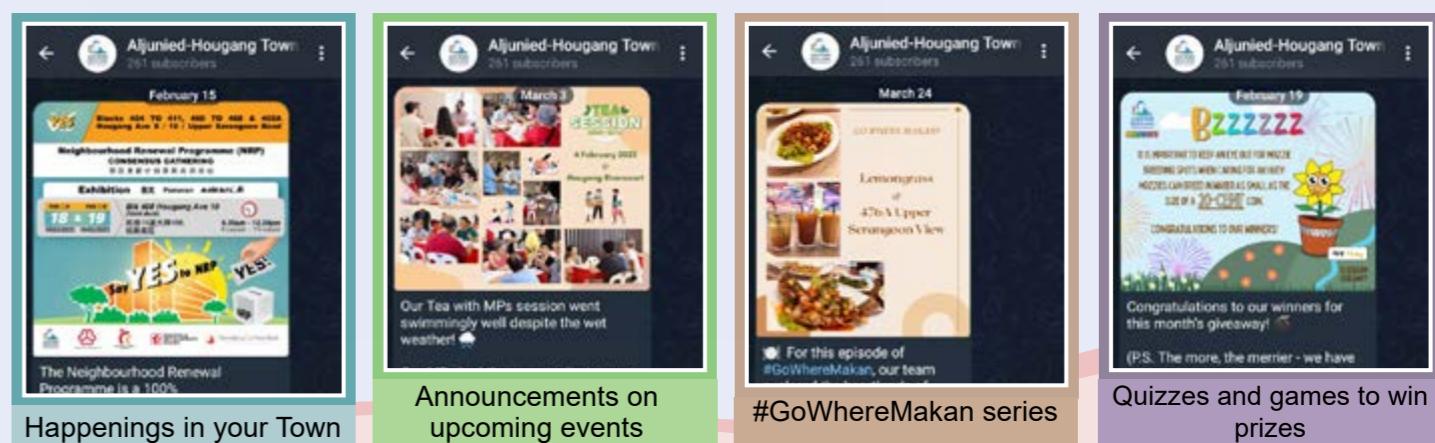
Telegram



Once you have downloaded the app, all you need to do is to scan this QR code to join our Telegram channel!

Aljunied-Hougang Town Council has been reaching out to residents digitally via Telegram. Telegram provides a convenient way of accessing updates from the Town Council through the convenience of your mobile devices. Residents are encouraged to download the Telegram app if you have not already done so.

You can look forward to:



CREATING A SAFE, HEALTHY AND PLEASANT LIVING ENVIRONMENT

创造一个安全，健康与宜人的居住环境

MEWUJUDKAN PERSEKITARAN HIDUP YANG SELAMAT, SIHAT DAN MENYENANGKAN

පාතුකාප්පාන, ஆரோக்கியமான, இனிமையான வாழ்க்கைச் சூழலை உருவாக்குங்கள்

The Town Council strives to create a pleasant living environment for all. Thanks to the considerateness and cooperation of residents in helping to forge pleasant neighbourhoods. Here are further tips on how to keep our common areas clean!

Majlis Bandaran berusaha untuk mewujudkan persekitaran hidup yang menyenangkan untuk semua. Terima kasih atas perhatian dan kerjasama para penduduk dalam membantu mewujudkan kawasan kejiraninan yang menyenangkan. Berikut adalah tips selanjutnya tentang bagaimana untuk memastikan kawasan bersama kita bersih!



1
Clean after your pet and not let its urine or poo stain the common areas

宠物如厕后，请做适当的处理，避免让遗漏的粪便沾染公共区域

Bersihkanlah apabila haiwan kesayangan anda buang air dan jangan biarkan air kencing atau najisnya mengotorkan kawasan umum

உங்களது செல்லப்பிராணியின் கழிவுகளை அப்பறப்படுத்துங்கள். பொது இடங்களில் செல்லப்பிராணியின் சிறுநீரால் அல்லது மலத்தால் கறை படியாமல் பார்த்துக் கொள்ளுங்கள்



4
Do not leave leftover food, drinks and trash on the tables and benches at void decks

请勿将剩余的食物、饮料和垃圾滞留在组屋底层的桌椅上

Jangan tinggalkan sisa makanan, minuman dan sampah di atas meja dan bangku di kolong blok

கட்டடத் தீழ்த்தளங்களில் உள்ள மேசைகள், இருக்கைகள் மீது மீதப்பட்ட உணவு, பானங்கள், குப்பைகள் போன்றவற்றை விட்டுச் செல்லாதீர்கள்



市镇会致力为居民创造一个宜人的居住环境，也感谢您对这方面的体恤与配合。以下请参详更多保持公共区域整洁的小贴士！

அனைவருக்கும் இனிமையான வாழ்க்கைச் சூழலை அமைத்துக்கொடுக்க நகர் மன்றம் விடாமல் முயற்சி எடுத்து வருகிறது. இனிமையான அக்கம்பக்கங்களை உருவாக்க உதவும் குடியிருப்பாளர்களின் அக்கறைக்கும் ஒத்துழைப்புக்கும் எங்களின் நன்றி. நமது பொது இடங்களைத் தூய்மையாக வைத்திருக்க மேலும் சில உதவிக்குறிப்புகள்!



2
Use the eco-friendly burners provided when burning incense and do not move the bins

选用环保型冥纸焚烧炉，并勿将焚烧炉迁移



3
Do not leave pet food unattended

喂食流浪动物后，请立即将剩余的饲料妥善处理

Jangan biarkan makanan haiwan peliharaan di kawasan umum tanpa pengawasannya. பிராணிகளுக்காகக் கவனிப்பாரின்றி உணவை விட்டுச் செல்லாதீர்கள்



5
Stay clear of windows and balconies when smoking at home

在室内抽烟时，请避开窗户及阳台

Jauhilah dari tingkap dan balkoni ketika merokok dalam rumah

விட்டில் புகைப்பிடிக்கும்போது சன்னல்களையும் தாழ்வாரங்களையும் விட்டு விலகி இருங்கள்

OUR DAILY RIDE PERJALANAN HARIAN KAMI

For many of us, the lifts are essential to our daily life. As a mature town, many of our lifts have been in service for a substantial period.

Safety has always been the Town Council's primary priority. As part of our 5-Year Resident-Centric Plan (2021-2025), our lifts have been progressively undergoing major programmes such as Lift Enhancement Programme (LEP), Selective Lift Replacement Programme (SLRP) and Lift Modernisation. In addition to these, regular lift maintenance works are being carried out ensure reliable and safe service to residents.

电梯是许多居民日常生活中不可或缺的服务。身为一个成熟市镇，我们有许多达到一定服务年龄的电梯。

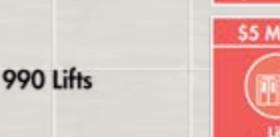
安全一向是市镇会的核心考量。在我们以居民为中心的5年计划（2021–2025）内，我们的电梯正逐步进行各主要项目。其中包括电梯提升计划（LEP），选择性电梯更换计划（SLRP）以及电梯现代化改造。我们也同步进行定期的常规电梯维修，确保为居民提供安全可靠的电梯服务。

DID YOU KNOW?

When a lift is undergoing maintenance, residents may sometimes think it is out of order. Do refer to our noticeboards to view the lift servicing notices.

您知道吗？

电梯在进行定期维修时，可能让居民产生电梯失灵的错觉。若您需要确认，请参考组屋底层布告栏的电梯定期维修时间表。



我们的每日一乘

நமது அன்றாடப் பயணம்



Bagi kebanyakan kita, lif adalah penting untuk kehidupan harian kita. Sebagai sebuah bandar yang matang, kebanyakan lif kami telah digunakan untuk tempoh yang lama.

Keselamatan sentiasa menjadi keutamaan bagi Majlis Bandaran. Sebagai sebahagian daripada Pelan 5-Tahun (2021 - 2025) yang memberi tumpuan kepada penduduk, lif kami telah menjalani program-program yang besar seperti Program Peningkatan Lif (LEP), Program Penggantian Lif Terpilih (SLRP) dan Pemodenan Lif. Di samping itu, kerja-kerja penyelenggaraan lif akan tetap dijalankan untuk memastikan perkhidmatan yang boleh dipercayai dan selamat kepada penduduk.

நம்மில் பலருக்கும், மின்தூக்கிகள் அன்றாட வாழ்க்கையில் அத்தியாவசியானவை முதிர்ச்சியடைந்த நம் நகரில் உள்ள மின்தூக்கிகளில் பலவும் குறிப்பிடத்தக்க காலத்திற்கு சேவை வழங்கி வருகின்றன.

நகர் மன்றம் பாதுகாப்புக்கு எப்போதுமே அடிப்படை முக்கியத்துவம் அளித்து வருகிறது. குடியிருப்பாளர் சார்த்த எங்களது 5 ஆண்டுகாலத் திட்டத்தின் (2021-2025) ஒரு பகுதியாக, நமது மின்தூக்கிகள் பலவேறு திட்டங்களின்கீழ் படிப்படியாக மேம்படுத்தப்பட்டு வருகின்றன. மின்தூக்கி மேம்பாட்டுத் திட்டம், ஒட்டுமொத்த மின்தூக்கி மாற்றும் திட்டம், மின்தூக்கி நவீனமயமாக்கம் போன்ற திட்டங்கள் இதில் உள்ளடங்கும். இதோடு, குடியிருப்பாளர்களுக்கு நம்பகமான, பாதுகாப்பான சேவை கிடைப்பதை உறுதிப்படுத்த, வழக்கமான மின்தூக்கி பராமரிப்பு பணிகளும் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன.

ADAKAH ANDA TAHU?

Apabila sebuah lif sedang menjalani penyelenggaraan, penduduk kadang-kadang mungkin berfikir ia sedang mengalami kerosakan. Rujuk papan tanda kami untuk melihat jadual servis lif.

உங்களுக்குத் தெரியுமா?

மின்தூக்கியில் பராமரிப்பு பணிகள் நடைபெறும்போது, அது பழுதடைந்து விட்டதாகக் குடியிருப்பாளர்கள் சில சமயங்களில் நினைத்துவிடுகின்றனர். மின்தூக்கி பராமரிப்புச் சேவை அட்டவணையை அறிவிப்புப் பலகைகளில் பாருங்கள்.

PARLIAMENTARY SUMMARIES



Committee of Supply - Motorcycle COEs

Pritam Singh

A Bloomberg article late last year put it aptly. Singapore's reputation as one of the world's most expensive cities now extends to one of its cheapest modes of transportation: motorcycles. In March last year, LTA attempted to arrest high COE prices. These moves did not arrest the rise in motorcycle COE, which rose to more than \$13,000 in November last year. In response to last year's changes, the Motorcycle Trade Association suggested raising the COE bid deposit to \$2,000 and reducing the COE validity period to one month. Can the Ministry share if it has looked at this to further manage motorcycles COE premiums?

Secondly, in years past, LTA had transferred motorcycle COEs to the open category. At one point, the number of motorcycle COE transferred to the open category was up to 25% before being reduced to 10%. This practice was ended around 2017. Would the Government consider redesignating some open categories COEs to motorcycle COEs for reasons of equity and fairness for our low-income Singaporeans and of course, the gig economy landscape?

2 March 2023

COVID-19 within residential healthcare facilities

Asked the Minister for Health (a) for the past six months, how many patients or residents contracted COVID-19 infections from within residential healthcare facilities such as hospitals and nursing homes; and (b) whether the Ministry is satisfied with the effectiveness of the current COVID-19 measures implemented at these facilities.

7 November 2022

Households in arrears of HDB loan repayments

Asked the Minister for National Development (a) for the last two years, how many households are in arrears of HDB loan repayments; and (b) whether there is an over-representation of households in arrears where flat owners are over 55 years of age.

10 January 2023

Electric Vehicles Charging Bill – Speech by Dennis Tan



Dennis Tan

Evidently, some calculations have gone into determining that 12,000 chargers might be necessary by 2025. If I assume that an average privately owned EV travels approximately 60 km a day, and has a range of approximately 300 km, then the average driver would need to charge his vehicle (to full) every 4 days. This could mean that a significant scaling up of charging points would be necessary, given current trends. 12,000 chargers island-wide may not be enough if we are successful in encouraging EV adoption.

Is the Minister able to share with the House how the LTA expects to keep up with possible rising demand?

And may I also ask whether LTA is considering building charging points on a larger scale in advance of demand – perhaps even taking on the risk that there might in the short term be some excess and underutilised capacity?

My concern is that it will be harder to persuade more (people) to convert to electric cars if they see that the charging facilities are insufficient. This is not even considering that the price of many EVs remain relatively expensive.

30 November 2022



Sylvia Lim



Leon Perera

Asked the Minister for National Development (a) what factors accounted for the approximate 74% increase in land development costs for HDB BTOs, from \$1,816 million in FY2020/21 to \$3,167 million in FY2021/22; and (b) what proportion of the increased spending was due to a higher cost of acquiring land as opposed to a larger volume of flats built or other factors.

7 February 2023

Providing public transport past midnight

Asked the Minister for Transport whether the Ministry will consider providing public transport services past midnight on regular occasions, such as MRT and bus services on weekends so as to benefit late shift food and beverage (F&B) workers and enterprises, the F&B sector and night economy, as is being pursued in some other global cities.

6 February 2023

Affordability of stores at trade fairs and bazaars by the People's Association

Asked the Minister for Culture, Community and Youth how does the People's Association ensure that stall rentals at trade fairs and bazaars that it manages remain affordable to stallholders.

21 April 2023

Reviewing the eligibility threshold for MUIS's financial assistance scheme

Asked the Minister for Social and Family Development and Minister-in-charge of Muslim Affairs with regard to the Islamic Religious Council of Singapore's (MUIS) financial assistance scheme (a) when was the eligibility income threshold last reviewed; and (b) whether there are plans to review again, in light of the inflation in costs of living.

10 January 2023

HDB flat lessees who concurrently own private residential properties



Gerald Giam

Asked the Minister for National Development (a) how many current HDB flat lessees concurrently own one or more private residential properties; (b) of these, how many are not living in their HDB flats; (c) whether there are any plans to review the policy of allowing HDB flat lessees to keep their HDB flats after they become private property owners; and (d) if not, what other plans does the Ministry have to increase the supply of resale HDB flats and thus moderate their prices.

7 November 2022

Proportion of newly created jobs going to non-residents

Asked the Minister for Manpower of the 75,900 new jobs created in Q3 2022 where 71,100 went to non-residents (a) how many of the non-residents are employed under (i) Employment Passes (ii) S Passes and (iii) work permits or other passes; (b) whether the Minister expects most new jobs created to go to non-residents over the next four quarters; and (c) what steps is the Ministry taking to enable more Singaporeans to take up these newly created jobs.

10 January 2023



Faisal Manap

ES Workforce Day

The Environmental Services (ES) Workforce Day is organised by the National Environment Agency (NEA) to celebrate the commitment and excellence of ES companies and employees. Aljunied-Hougang Town Council (AHTC) is delighted to share that five employees of AHTC's contractors have been awarded the Certificate of Excellence to recognise their contributions, commitment and exemplary work performance.

ENVIRONMENTAL SERVICE AWARD WINNERS



AHTC congratulates the five award winners and hope they will be an inspiration to other employees of AHTC's contractors.

SG Clean Day

HIGH-RISE LITTERING

Incidences of high-rise littering continue to remain high, averaging 31,200 cases between 2020 and 2022. Trash like tissues, cigarette butts and sanitary pads have been found not only at the foot of blocks but also in difficult-to-reach ledges of various floors and roofs of walkways. Member of Parliament Mr Faisal Manap advises residents to refrain from high-rise littering. It causes affected areas to not only be unsightly and dirty but also attract pests. He urges residents to bag their rubbish and throw them into the refuse chute. We can all play our part in being a good neighbour!



BIRD FEEDING AND FOOD WASTE DISPOSED OF IN COMMON AREAS

Not many may be aware that the act of feeding birds interferes with the ecosystem that naturally controls their population, as well as their inborn instincts to find food. As a consequence, we see bird population surging. Birds flock to where bird-feeding is occurring and at common areas where leftover food is frequently disposed of improperly. Bird droppings are both unsanitary and unsightly. Member of Parliament Mr Gerald Giam therefore urges residents to refrain from feeding birds and properly bag and bin leftover food. We can all play our part for a cleaner and healthier environment!

Let's Paint Our Town Green



LET'S PAINT OUR TOWN GREEN



AHTC launched its inaugural Let's Paint the Town Green Carnival ("Green Carnival") on 18 March 2023, coinciding with Global Recycling Day.

With Singapore's only offshore landfill at Semakau filling up fast, the importance of adopting green and sustainable practices has become more pressing than ever. So, we are taking the green and sustainability messages to the heartland. This is marked by the launch of the Let's Paint the Town Green carnival, held at Hougang Central Hub (outside Hougang Mall). The Green Carnival is the first of its kind undertaken by AHTC. It is aimed at building greater sustainability awareness and fostering an environmentally conscious lifestyle among residents in our Town.

The Green Carnival adopted a fun and interactive approach in helping residents learn about sustainability. The green activities and games targeted all age groups. There were upcycling workshops and even an eco-artist showcasing her works, which offered residents a glimpse into the beauty of upcycling. Waste management experts from various corporate and social enterprises were on hand to help residents understand how to recycle right.

AHTC is striving to create a greener and more sustainable estate and hopes to work hand in hand with its residents to realise this vision.



*BUT FIRST, DESSERT !



Three Nuts Baker
9 Yio Chu Kang Road, #01-14, Singapore
545523
Serangoon Division



Borobudur Snacks Shop Pte Ltd
537 Bedok North Street 3 , #01-523,
Singapore 460537
Kaki Bukit Division



The Daily Scoop
742 Bedok Reservoir Road, #01-3091
Reservoir Village , Singapore 470742
Bedok Reservoir-Punggol Division

*Information correct as at time of printing (13 June 2023)

BITS OF HISTORY - HOUGANG

Singapore is often lauded as a melting pot. One of the reasons is the existence of diverse communities in Singapore. Hougang is a locality that epitomises such diversity.

Within the Aljunied-Hougang town, the area of Hougang spans across three divisions – Hougang SMC, Bedok Reservoir-Punggol (Hougang) and Paya Lebar. Throughout the 19th and 20th centuries, Hougang was home to many different communities – a Teochew enclave, Hokkien and Hainanese dialect groups and the Eurasian community.

Hougang is also home to renowned markets and hawker centres.



Upper Serangoon Market in its former glory in the 20th century*

Often referred to as Simon Road Market, Upper Serangoon Market was popular for selling fresh produce such as poultry and vegetables from neighbouring farms. There was also a selection of local delicacies such as hokkien mee, muah chee and mee rebus. This attracted many farmers, fishermen and shoppers from the nearby areas of Potong Pasir, Kangkar and Serangoon River.

Built in 1948 to replace the old market at Lim Ah Pin Road , the market was a well-known landmark which served the population of north-eastern Singapore. It officially ceased operations and was demolished in 1999 to make way for wider roads and new developments in the area.



Sculptures along Upper Serangoon Road and Simon Road depicting the sale of live poultry in the former Upper Serangoon Market.

*All rights reserved. Lee Kip and National Library Board, Singapore 2009.



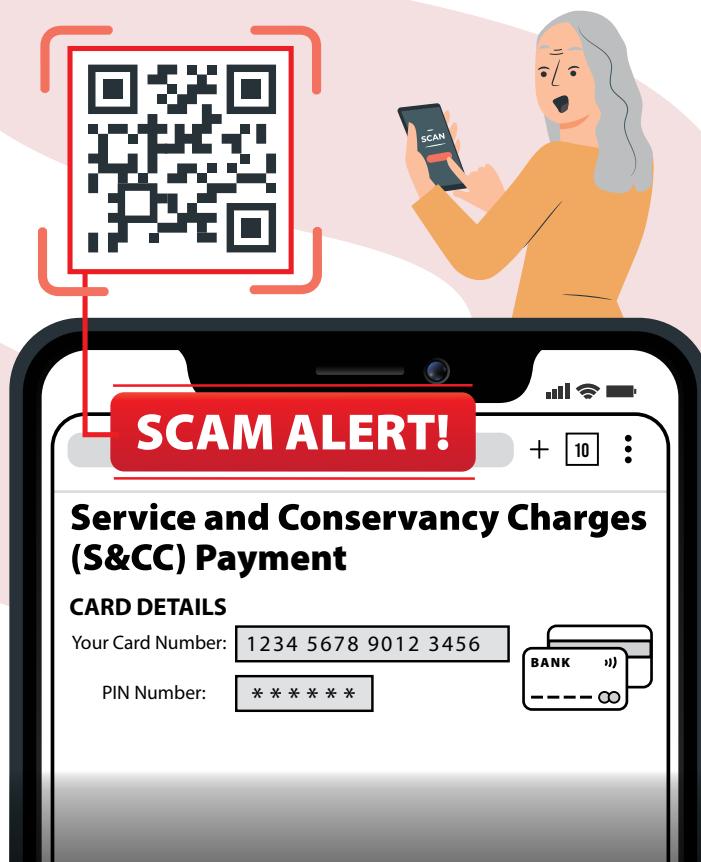
Kovan Residences currently stands on the site of the former Upper Serangoon Market along Simon Road.

Today, the area which once housed the Upper Serangoon Market is home to luxurious condominiums and Kovan MRT station. The old way of life in Upper Serangoon Market is commemorated by the bronze statues depicting the market's once-bustling lifestyle. Glimpses of the past can still be seen from the longstanding row of shophouses along Simon Road. The Coffee Shop By Yaowarat Thai Kway Chap (previously named Nam Heng Restaurant) has been in operation since the 1930s.

- ① NHB. (n.d.). Retrieved April 14, 2023, from https://www.nhb.gov.sg/-/media/nhb/files/resources/heritage-trails/nhb_hougang-trail_booklet.pdf
- ② Simon road market. Remember Singapore. (n.d.). Retrieved April 14, 2023, from <https://rememberingsingapore.org/tag/simon-road-market/>
- ③ NHB. (n.d.). Retrieved April 14, 2023, from https://www.nhb.gov.sg/-/media/nhb/files/resources/heritage-trails/nhb_hougang-trail_booklet.pdf
- ④ Former Simon Road market. ROOTS. (n.d.). Retrieved April 14, 2023, from <https://www.roots.gov.sg/en/places/places-landing/Places/landmarks/Hougang-Heritage-Trail/Former-Simon-Road-Market>
- ⑤ Wong, S. (2016, April 9). 9 Hawker Centres in land-scarce s'pore demolished to make way for something else. Mothership.SG - News from Singapore, Asia and around the world. Retrieved April 14, 2023, from <https://mothership.sg/2016/04/9-hawker-centres-in-land-scarce-spore-demolished-to-make-way-for-something-else/>
- ⑥ Business Times, p. 13. (February 1, 1988)
- ⑦ The Straits Times, p. 2. (October 29, 1923)
- ⑧ The Malaya Tribune, p. 11. (February 24, 1927)

FAKE QR CODES

AHTC **will never**
ask you to scan a QR code to
obtain your credit card details



- **Do not provide bank / credit card details via suspicious links.**
- **Do not grant device access to third party sites or apps. Only download from official app stores.**
- **Do not fall prey to fake QR Codes. You may lose your hard-earned money!**



If you suspect that you have been a victim,
call the **Anti-Scam Hotline:**

1800-722-6688

Careers

Be part of the AHTC Family! Interested applicants can email your resume to hr@ahtc.sg
Or, you may send your resume to the address below:
Blk 810 Hougang Central #02-214, Singapore 530810

Good Neighbours is published by the Aljunied-Hougang Town Council.
Copyright: Aljunied-Hougang Town Council

Editorial Committee

Abdul Shariff, Fiona Chin, Tan Ling Ing, Soh Keng Choo
Tan Jia Ying, Serene Peh



feedback@ahtc.sg



6744 - 1033



6385 - 8888